

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ КУРС «ОСНОВЫ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ» ДЛЯ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ

Яговдик К.П., Станкевич А.Ю.

Гродненский государственный университет, г. Гродно

Курс «Основы информационных технологий» входит в состав обязательных дисциплин естественнонаучного цикла на 1–2 годах обучения. Предполагаем, что желательно специализировать содержание этого курса, т. е. направить курс на решение не только общих, но и профессионально-ориентированных (филологических) прикладных задач, аргументируя следующим:

– на курс отводится достаточное число часов: например, для специальности «Современные иностранные языки (преподавание)» это 84 аудиторных часа; для специальностей «Белорусская филология» и «Русская филология» – по 102 аудиторных часа; при этом, по нашему субъективному мнению, число «компьютерно безграмотных» студентов сейчас невелико;

– существует ряд задач, специфических для учебной и научно-исследовательской деятельности студента-филолога, оптимальным (а иногда – и единственным) путем решения которых является путь с обращением к специальному программному обеспечению; среди таких задач назовем: сбор языкового материала; получение лингвистических данных по размеченным коллекциям текстов (корпусам текстов); составление лингвистической картотеки; получение количественных данных (частоты, коэффициента связности, других параметров для исследуемых единиц языка и речи); выполнение специфического форматирования (сортировка по алфавиту / частоте списков языковых примеров);

– с некоторыми из перечисленных пунктом выше задач студент сталкивается уже при выполнении первого курсового проекта, решение же таких задач вручную трудоемко;

– необходимо устанавливать межпредметные связи между информатикой и системой лингвистических спецкурсов, чтобы показать возможность применения информационных технологий в лингвистических и литературоведческих исследованиях.

Таким образом, профессионально-ориентированный курс «Основы информационных технологий» методически актуален. В 2011 г. авторы разработали учебную программу такого курса; в текущем 2011–2012 учебном году программа проходит апробацию на филологическом факультете ГрГУ им. Янки Купалы.

Содержание курса имеет *общий* и *профессионально-ориентированный модули* (на последний отводится 24 аудиторных часа). При этом *профессионально-ориентированный* модуль содержит:

– *общефилологический* блок, предназначенный для всех студентов,

– *специальный* блок, предназначенный для студентов одного из следующих направлений специальности: «Компьютерное обеспечение», «Литературно-редакционная деятельность», «Русский как иностранный».

Ниже даны имена тем профессионально-ориентированного модуля.

1. Темы общефилологического блока:

– Применение языка запросов ИПС Google и Яндекс для автоматизации сбора материала лингвистического исследования и поиска лингвистической информации.

– Свободно доступные средства автоматизации филологических исследований.

– Основы работы с Национальным корпусом русского языка [1].

– Ms Word: подготовка файлов для импорта в таблицы лингвистической картотеки.

– Проектирование и обработка лингвистической картотеки средствами Ms Access. Часть 1.

2. Темы специального блока:

2.1. Направление: «Компьютерное обеспечение»:

– Ms Word: работа с макросами.

– Проектирование и обработка лингвистической картотеки средствами Ms Access. Часть 2.

2.2. Направление: «Литературно-редакционная деятельность»:

– Основы Adobe PageMaker для корректора.

2.3. Направление: «Русский как иностранный»:

– Автоматизация подготовки дидактических материалов.

Формой контроля знаний и умений студентов является экзамен, допуск к которому осуществляется при успешной защите проекта, выполненного самостоятельно, во внеаудиторное время.

Приведем примеры тем проектов (в скобках названы средства реализации проекта):

– «Разработка БД “Лингвистическая картотека”» (Ms Access, подготовка данных: Ms Word и /или AntConc).

– «Разработка БД “Частотный словарь”» (Ms Access, подготовка данных: Ms Word или AntConc [2]).

– «Разработка БД “Трансформации фразеологизмов”» (Ms Access, на этапе сбора языкового материала: язык запросов Яндекс).

– «Разработка БД “Шаблоны поиска для AntConc”» (AntConc, Ms Access).

– «Разработка БД “Схемы лемматизации для AntConc”» (Ms Access, AntConc).

– «Верстка простейшего макета средствами настольной издательской системы» (Adobe PageMaker).

– Разработка макроса для автоматизации профессиональной деятельности (Ms Word).

Информационным сопровождением каждой темы является файл с инструкциями и критериями оценки проекта. Защита проекта проводится на последнем занятии профессионально-ориентированного модуля. Заметим,

что работа над проектом призвана развить в числе прочих умений и умение совместного использования приложений.

Разработанный курс призван сформировать у студентов следующие компетенции: *профессиональные компетенции*: в *научно-исследовательской* деятельности: владение основами применения компьютерных методов сбора и обработки данных; в *литературно-редакционной деятельности*: владение основами работы с программными средствами автоматизации издательской деятельности (настольными издательскими системами); в *компьютерно-филологической деятельности*: владение основами работы с программными средствами автоматизации филологических исследований; в *деятельности преподавателя РКИ*: владение основами работы с программными средствами поддержки преподавания РКИ, базирующимися на корпусных технологиях.

Таким образом, предлагаемая концепция курса позволяет формировать у студента-филолога понимание междисциплинарных связей и дает ему возможность применять программные средства для оптимизации учебной и научно-исследовательской деятельности.

Литература

1. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] / НКРЯ. – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>. – Дата доступа: 07.03.2012.
2. AntConc [Электронный ресурс] / Laurence Anthony. – Режим доступа: http://www.antlab.sci.waseda.ac.jp/antconc_index.html. – Дата доступа: 07.03.2012.